



Bezirksgericht Fünfhaus (tingsrätten Fünfhaus)

Gasgasse 1-7

1150 Wien

3 C 8/11 d

GÖSCHKE advokater

advokater i Kooperation
Dr. Matthias Göschke
Mag. Wolfgang P. Winkler, MAS

PER WEB-ERV

v/LindJo2/VERFAHR 459

rättegångshjälp beviljad

till Hg 3Nc 39/10 p

Wien, 11.3.2011

Kärande:

civilingenjör Grinchenström, Grinchen
Grinchenekelgasse 2b/2/8, 1140 Wien

företrädd av: advokat **Dr. Matthias Göschke**

Bossigasse 27 - 1130 Wien

R-Code 151577

utsedd till rättshjälp

Svaranden:

Brandt, Malin Amanda
Vöstra Vallen 165, SE-093193 Skellefteå

på grund av invändningar mot anspråket (35 § EO)
tvistemålets värde:

RATG: underhållsbidragsskulder	EUR 22.258,38
<u>löpande underhållsbidrag</u>	<u>EUR 3.621,60 (12 x 301,08)</u>
summa	EUR 25.879,98
GGG (lagen om domstolsavgifter)	EUR 733,00

I. oppositionstalan

II. ansökan om suspendering av exekutionen

tvåfaldig
4 bilagor

I.

Med det här nämnda beviljandet av exekution 11.10.2010, GZ 18 E 3871/10G, beviljades svaranden som drivande kraft exekution av lös egendom och lön mot käranden som var förpliktad på grund tingsrätten Meidlings beslut 20.02.2008 1 P 8/06d.

I tingsrätten Meidlings beslut bestämdes kärandens underhållsbidragsförpliktelse gentemot svaranden, båda är svenska medborgare, enligt bestämmelserna i New Yorks underhållsbidragsavtal enligt svensk materiell rätt. Svaranden vistas också ständigt i Sverige. Enligt detta beslut var käranden skyldig att betala svaranden under tiden

01.07.2004 - 31.12.2004 EUR 247,31 i månaden
01.01.2005 - 31.01.2006 EUR 301,08 i månaden
fr.o.m. 01.02.2006 EUR 301,08 i månaden

som underhållsbidrag

Till grund för dessa fastställda underhållsbidrag låg

fr.o.m. 2005 t.o.m. januari 2006

- . en genomsnittlig nettomånadsinkomst på EUR 3.036,00 för käranden
- . en genomsnittlig nettomånadsinkomst på SEK 13.430,23 för barnets moder
- . svarandens behov SEK 3.626,00 i månaden

fr.o.m. februari 2006

- . en genomsnittlig nettomånadsinkomst på EUR 1.960,00 för käranden
- . en genomsnittlig nettomånadsinkomst på SEK 12.275,00 för barnets moder
- . svarandens behov SEK 4.143,00 i månaden

Efter det att beslutet utfärdats har dock avgörande omständigheter väsentligt förändrat beräkningen av underhållsbidraget. Käranden var under tiden fr.o.m. 08.10.2009 t.o.m. 10.04.2010 och likaså fr.o.m. 10.05.2010 t.o.m. 09.11.2010 arbetsförmögen och fick i detta sammanhang nedanstående sjukpenning:

08.10.2009-11.11.2009 EUR 15,98 om dagen
19.11.2009-10.04.2010 EUR 19,17 om dagen
10.05.2010-09.11.2010 EUR 38,25 om dagen

Fr.o.m. 10.11.2010 har käranden arbetslöshetsunderstöd på EUR 38,25 om dagen.

Käranden har sålunda haft en genomsnittlig nettomånadsinkomst på EUR 498,49 (EUR 15,98 x 42 + 19,17 x 43)/3) fr.o.m. oktober till december 2009 och EUR 1.053,73 (19,17 x 69 + 38,25 + 296)/12) 2010.

År 2011 är att räkna med en genomsnittlig nettomånadsinkomst på EUR 1.163,44 (38,25 x 365/12).

Den åberopade rättens behörighet grundar sig på 35 § 2 stycket i exekutionsförordningen.

Bevis:

- . förhör med käranden
- . skrivelse från Niederösterreichs försäkringskassa 03.08.2010, bilaga A;
- . skrivelse från Wiens försäkringskassa 08.11.2010, bilaga B;
- . skrivelse från arbetsförmedlingen 17.11.2011, bilaga C;
- . beslut av tingsrätten i Meidling 1 P 8/06d 20.02.2008, bilaga D;
- . akt 1 P 8/06d att anskaffa från tingsrätten i Meidling
- . akt 18 E 3871/10g att anskaffa från tingsrätten Fünfhaus
- . ytterligare bevis förbehålles

Käranden begär därför nedanstående

dom:

1. Anspråket genom beslutet av tingsrätten i Meidling 20.02.2008 1 P 8/06d om betalning av underhållsbidrag, fr.o.m. 01.07.2004 t.o.m. 31.12.2004 på EUR 247,31, fr.o.m. 01.01.2005 t.o.m. 31.01.2006 på EUR 301,08 och fr.om. 01.02.2006 på EUR 301,08 för vars indrivningen exekutionen 18 E 3871/10g beviljades av tingsrätten Fünfhaus har genom kärandens minskade inkomst sedan oktober 2009 reducerats till noll.
2. Den här nämnda exekutionen 18 E 3871/10g inställes.
3. Svaranden är skyldig att ersätta käranden kostnaderna för detta förfarandet ombudet för talan tillhanda inom 14 dagar annars exekution.

II.

På grund av framställan som tillåtits under punkt 1 föreligger skäl för suspension enligt 42 § 1 stycket siffra 5 i exekutionsförordningen.

Det föreligger en uppenbar risk för förmögenhetsnackdel för käranden, som inte går att ersätta eller är svår att ersätta (jämför Jakusch in Angst, EO², 44 Rz 5 a §) om exekutionen av lös egendom fortsätter.

Men även om fodringsexekutionen fortsättes enligt 294a § exekutionsförordningen skulle det under alla förhållanden betyda en oersättlig eller svår ersättlig förmögenhetsnackdel för käranden, eftersom bidragen som skulle exekuterats inte skulle kunna indrivnas eller bara med oproportionerliga svårigheter. Svaranden upprätthåller sig vanligtvis i Sverige. Att skaffa tillbaka (genom talan och exekution) underhållsbidragen som utmätits för mycket, vore sålunda mycket svårt att verkställa.

Bevis:

- . förhör med käranden
- . akten 1 P 8/06d att anskaffa från tingsrätten i Meidling
- . akten 18 E 3871/10g att anskaffa från tingsrätten Fünfhaus
- . ytterligare bevis förbehålles.

Käranden ställer sålunda följande

yrkandet

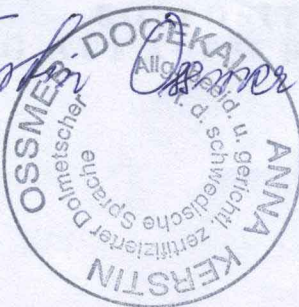
Tingsrätten Fünfhaus måtte bevilja suspension för beslutet av tingsrätten Fünfhaus 11.10.2010 GZ 18 E 3871/10g beviljad exkution av lös egendom och fordringar enligt 294 a § i exekutionsförordningen eventuellt genom ställande av säkerhet enligt 42 § första stycket siffra 5 i exekutionsförordningen

civilingenjör Grinch Grinchen Grinchenström

Die genaue Übereinstimmung der vorstehenden Übersetzung aus der deutschen Sprache mit dem angehefteten Original bestätige ich unter Berufung auf meinen Eid.

Wien, 2011-05-09

Anna-Kerstin Doeckal



30

8/11 d

GÖSCHKE RECHTSANWÄLTE

Rechtsanwälte In Kooperation

Dr. Matthias Göschke
Mag. Wolfgang P. Winkler, MAS

Rechtsanwaltsanwärter

Mag. Birgit Oberkleiner
Mag. Verena Pitterle
Mag. Reinhard Traumüller

Bezirksgericht Fünfhaus
Gasgasse 1 - 7
1150 Wien

PER WEB-ERV

VERFAHRENSHILFE BEWILLIGT!

Zu hq. 30c 39/10p

Wien, am 11.3.2011

v/LindJo2/VERFAHR 459

~~20 7/11/11~~

klagende Partei

Grinchenström, DI Grinch Grinchen
Grinchendorkg. 2b/2/8, 1140 Wien

vertreten durch:

Rechtsanwalt
Dr. MATTHIAS GÖSCHKE
Bossigasse 27 - 1130 Wien
R-Code 151577
[Handwritten Signature]
als bestellter Verfahrenshelfer

beklagte Partei

Brandt, Malin Amanda
Vöstra Vallen 165, SE-093193 Skelleftea

wegen:
Streitwert:

Einwendungen gegen den Anspruch (§ 35 EO)		
RATG:	Unterhaltsrückstand	EUR 22.258,38
	laufender Unterhalt	EUR 3.621,60 (12 x 301,08)
	Summe	EUR 25.879,98
GGG:		EUR 733,00

I. OPPOSITIONSKLAGE II. ANTRAG AUF AUFSCHIEBUNG DER EXEKUTION

2-fach
4 Beilagen

08.10.2009 - 18.11.2009 EUR 15,38/Tg
19.11.2009 - 10.04.2010 EUR 19,17/Tg
10.05.2010 - 09.11.2010 EUR 38,25/Tg

Seit 10.11.2010 besteht der Kläger Arbeitslosigkeit mit einem Tagelohn von EUR 34,75

I.

Mit hg. Exekutionsbewilligung vom 11.10.2010, GZ 18 E 3871/10g, wurde der Beklagten als Betreibenden die Fahrnis- und Gehaltsexekution wider den Kläger als Verpflichteten aufgrund des Beschlusses des BG Meidling vom 20.02.2008 zu 1 P 8/06d bewilligt.

In dem Beschluss des BG Meidling wurde die Unterhaltspflichtung des Klägers gegenüber der Beklagten, die beide schwedische Staatsbürger sind, gemäß den Bestimmungen des New Yorker Unterhaltsabkommens nach schwedischem materiellen Recht festgelegt. Die Beklagte hält sich auch ständig in Schweden auf. Nach diesem Beschluss war der Kläger schuldig, in den Zeiträumen

01.07.2004 – 31.12.2004 EUR 247,31 monatlich
01.01.2005 – 31.01.2006 EUR 301,08 monatlich
ab 01.02.2006 EUR 301,08 monatlich

an Unterhaltsbeitrag an die Beklagte zu leisten.

Diesen festgesetzten Unterhaltsbeiträgen lag

von 2005 bis einschließlich Jänner 2006

- ein durchschnittliches monatliches Nettoeinkommen des Klägers von EUR 3.036,00
- ein durchschnittliches monatliches Nettoeinkommen der Kindesmutter von 13.430,23 SEK
- Bedürfnisse der Beklagte in Höhe von monatlich SEK 3.626,00

ab Februar 2006

- ein durchschnittliches monatliches Nettoeinkommen des Klägers von EUR 1.960,00
- ein durchschnittliches monatliches Nettoeinkommen der Kindesmutter von 12.275,00 SEK
- Bedürfnisse der Beklagte in Höhe von monatlich SEK 4.143,00

zugrunde.

Seit Erlassung des Beschlusses haben sich jedoch die für die Bemessung der Unterhaltshöhe maßgeblichen Umstände wesentlich geändert: Der Kläger war vom 08.10.2009 bis 10.04.2010 sowie vom 10.05.2010 bis 09.11.2010 arbeitsunfähig und bezog hierbei nachstehendes Krankengeld:

08.10.2009 – 18.11.2009 EUR 15,98/Tag
19.11.2009 – 10.04.2010 EUR 19,17/Tag
10.05.2010 – 09.11.2010 EUR 38,25/Tag

Seit 10.11.2010 bezieht der Kläger Arbeitslosengeld mit einem Tagsatz von EUR 38,25.

Der Kläger hat daher durchschnittlich monatlich netto

von Oktober bis Dezember 2009 EUR 498,49 ((EUR 15,98 x 42 + 19,17 x 43) / 3)
im Jahr 2010 EUR 1.053,73 ((19,17 x 69 + 38,25 + 296) / 12)

an Einkommen bezogen. Im Jahr 2011 ist mit einem durchschnittlichen Monatsnettoeinkommen von EUR 1.163,44 (38,25 x 365 / 12) zu rechnen.

Die Zuständigkeit des angerufenen Gerichts gründet sich auf § 35 Abs 2 EO.

Beweis:

- PV des Klägers;
- Schreiben der NÖGKK vom 03.08.2010, Beilage ./A;
- Schreiben der WGKK vom 08.11.2010, Beilage ./B;
- Schreiben des AMS vom 17.11.2011, Beilage ./C;
- Beschluss des BG Meidling zu 1 P 8/06d vom 20.02.2008, Beilage ./D;
- beizuschaffender Akt 1 P 8/06d des BG Meidling
- beizuschaffender Akt 18 E 3871/10g des BG Fünfhaus;
- weitere Beweise vorbehalten.

Der Kläger beantragt daher nachstehendes

URTEIL:

1. *Der Anspruch aus dem Beschluss des BG Meidling vom 20.02.2008 zu 1 P 8/06d auf Bezahlung eines Unterhaltsbeitrages von 01.07.2004 bis 31.12.2004 von EUR 247,31, von 01.01.2005 bis 31.01.2006 von EUR 301,08 und seit 01.02.2006 von EUR 301,08, zu dessen Hereinbringung zu 18 E 3871/10g des BG Fünfhaus die Exekution bewilligt wurde, hat sich durch das verminderte Einkommen des Klägers seit Oktober 2009 auf Null reduziert.*
2. *Die hg zu 18 E 3871/10g geführte Exekution wird eingestellt.*
3. *Die Beklagte ist schuldig, dem Kläger die Kosten dieses Verfahrens gem. § 19a RAO zu Handen des Klagevertreters binnen 14 Tagen bei sonstiger Exekution zu ersetzen.*

II.

Aufgrund des unter Punkt I. erstatteten Vorbringens ist der Aufschiebungsgrund des § 42 Abs 1 Z 5 EO gegeben.

Mit der Fortführung der Fahrnisexekution ist offenkundig die Gefahr eines für den Kläger unersetzlichen oder schwer zu ersetzenden Vermögensnachteils verbunden (vgl. *Jakusch* in *Angst*, EO², § 44 Rz 5a).

Aber auch die Fortführung der Forderungsexekution nach § 294a EO würde jedenfalls die Gefahr eines unersetzlichen oder schwer zu ersetzenden Vermögensnachteils für den Kläger bringen, zumal die exekutierte Beträge nicht oder nur mit unverhältnismäßigen Schwierigkeiten einzubringen sein werden. Die Beklagte hat ihren gewöhnlichen Aufenthaltsort in Schweden, die (klageweise und exekutive) Rückerlangung der zuviel exekutierte Unterhaltsbeträge wird daher sehr schwer zu bewerkstelligen sein.

Beweis:

- PV des Klägers;
- beizuschaffender Akt 1 P 8/06d des BG Meidling
- beizuschaffender Akt 18 E 3871/10g des BG Fünfhaus;
- weitere Beweise vorbehalten.

Der Kläger stellt daher den

A N T R A G ,

das BG Fünfhaus möge die Aufschiebung der mit Beschluss des BG Fünfhaus vom 11.10.2010 zu GZ 18 E 3871/10g bewilligte Fahrnis- u. Forderungsexekution gem § 294a EO allenfalls gegen Erlag einer Sicherheitsleistung gem. § 42 Abs 1 Z 5 EO bewilligen.

DI Grinch Grinchen Grinchenström